

معجم مصطلحات علم التجويد

عربي-إنجليزي

محمود إسماعيل صالح
أستاذ اللسانيات التطبيقية
جامعة الملك سعود
المملكة العربية السعودية

لقد تميز الإسلام بحفظ كتابه القرآن الكريم بصور متعددة، ولعل من أطرافها حفظه شفوياً بحفظ تلاوته الصحيحة على مدى أكثر من أربعة عشر قرناً. وقد أسهم علماء التجويد في وضع الأسس والقواعد العلمية للإسهام في هذا الحفظ الذي لم يحظ به أي عمل سماوي أو بشري.

وفي سبيل وضع هذه القواعد المتعلقة بالتلاوة الصحيحة للقرآن الكريم، استعمل علماء التجويد مصطلحات علمية خاصة قد لا يفهمها غيرهم. وقد حاول بعض العلماء المسلمين ترجمة هذه المصطلحات إلى لغات مختلفة، مثل الإنجليزية، ولكن معظمهم خانه التوفيق بسبب عدم فهمهم لضمون هذه المصطلحات الدقيقة (مثل: الإخفاء والتخفيم والاستعلاء والإدغام)، فترجموها حرفيًا بشكل لا يفيد قارئ الترجمة، بل قد تزيد في حيرته في فهمها. ومن أسباب سوء الفهم ذلك عدم معرفة المترجمين للمصطلحات العلمية اللسانية للمفاهيم التي تعبّر عنها مصطلحات علم التجويد.

من هنا كان لهذا المعجم هدفان رئيسيان: شرح المصطلحات التجويدية في ضوء علم الأصوات الحديث من جهة واقتراح مقابلات لهذه المصطلحات باللغة الإنجليزية من جهة أخرى. وهناكفائدة إضافية للسانين العرب لمعرفة

الإسهام الكبير الذي قدمه علماء التجويد في صوتيات اللغة العربية منذ قرون طويلة.

اختلاس: Vowel shortening

الاختلاس هو خطف الحركة حتى يذهب قليلها ويبقى كثيرها، وقدر العلماء المثبت من الحركة فيه بالثلثين والذاهب منها بالثلث أي الإتيان بثلثي حركة الحرف فيكون المنطوق به من الحركة أكثر مما ذهب منها.

إخفاء: homo-organic assimilation

هو نطق النون الساكنة عار عن التشديد على صفة بين الإظهار والإدغام مع بقاء ^{العنة} في النون الساكنة، وذلك لورودها قبل بعض الحروف/ الأصوات كالفاء والثاء، وغيرهما، كما في نطق: "ولينْصَرَنَّ" ، "عِنْفَحُ" ، "أَنْشَى" ، "فَلِينْظَرُ" .

إخفاء شفوي: labial partial assimilation

النطق بالمييم الساكنة بين الإظهار والإدغام. (مثـل: أَمْ بِهـ)

إدغام: assimilation

"التقاء حرف ساكن بحرف متحرك بحيث يصير الحرفان حرفاً واحداً مشدداً من جنس الثاني، كما في الإدغام الكامل، أو بحيث يصبح الحرف/ الصوت الأول شيئاً بالحرف الذي يليه في معظم خصائصه، كما في الإدغام بغنة. وله أنواع: بغنة، بدون غنة، صغير، كبير.

إدغام بغنة: assimilation with nasalization

إدغام النون في الحرف الذي يليه مع بقاء ^{العنة}، ويكون مع حرف الواو والياء، كما في : "مِنْ وَاق" التي تنطق: موـاق و"إِنْ يَكُ" التي تنطق: إـيـكـ، مع بقاء غنة النون في الحالتين.

إدغام بغير غنة: assimilation without nasalization

إدغام النون في الحرف الذي يليها إدغاماً تاماً، بحيث تفقد النون صفتها تماماً، كما في "من رَبِّهِم" التي تُنطق: مِرَبِّهِم، "هَذِي لِلْمُتَّقِينَ" التي تُنطق: هُدَلَّلِلْمُتَّقِينَ.

إدغام صغير: minor assimilation

إدخال حرف ساكن في حرف متتحرك (هو المعروف عادة)، كما في إدغام النون الساكنة في الميم المتحركة، كما في "منْ مَا" التي تصبح: مِمَا.

إدغام كبير: major assimilation

إدخال حرف متتحرك في حرف متتحرك، مثل: "أَتَحَاجُونِي" = أَتَحَاجُونِي".

إدغام كامل: full assimilation

إدخال النون الساكنة في الحرف / الصوت الذي يليها لاستكمال التشديد وذهاب الغنة. وتأتي مع ر، ل، م، ن. ومن أمثلته "من رَبِّهِم" التي تُنطق: مِرَبِّهِم.

إدغام متماثل شفوي: labial full assimilation

إدغام الميم الساكنة في ميم متحركة، مثل: كُتُمْ مُؤْمِنِينْ، التي تُنطق: كُتُمْؤْمِنِينْ.

إدغام ناقص: partial assimilation

يسمى ناقصاً لعدم استكمال التشديد حيث تبقى الغنة. وتأتي مع و، ي، كما في: "مِنْ وَرَاهِهِ" التي تُنطق: مِوْرَاهِهِ (مع بقاء غنة النون عند نطق الواو التي أصبحت مشددة).

إذلاق / ذلاقة (عكس إصمات): انظر "ذلاقة".

استطاله: lateralization

"امتداد الصوت من أول حافة اللسان إلى آخره" أي ملامسة أحد حافتي اللسان الأسنان اليمنى أو اليسرى أثناء إخراج الصوت. وهو ما يحدث عند نطق اللام، قدِيماً وحديثاً، ونطق الصاد في التلاوة القرآنية.

استعلاء: tongue raising

ارتفاع اللسان إلى الحنك الأعلى. وحروفها: خ، ص، ض، ط، ظ، غ، ق.

استفال: tongue lowering

عكس الاستعلاء.

أسلبي (حرف): alveolar fricative

يخرج ما بين طرف اللسان وبين صفحتي الشنايا العليا وفويق السفلي، مع إبقاء فرجة. والحرف الأسلبية هي: (ص، ز، س).

إشباع المد: full vowel lengthening

مده ستة حركات، مثل "شَاءَ" التي تنطق: شـاءـ عند الوقف على الكلمة.
(يلاحظ أن ألف المد حركة).

إشمام: nominal lip rounding

ضمُّ الشفَتَيْن بُعِيد إسْكَانُ الْحَرْفِ دُونَ تَرَاهُ، مَعَ مَرَاعَاةٍ وَجُودِ فَرْجَةٍ بَيْنَهُمَا لَخْرُوجِ النَّفْسِ، وَالْإِشْمَامُ لَا يَظْهُرُ لَهُ أَثْرٌ فِي النُّطُقِ. وَلَا يَقُعُ الْإِشْمَامُ إِلَّا فِي المَضْمُومِ وَالْمَرْفُوعِ فَقَطُّ. وَمَثَالُهُ: الْوَقْفُ عَلَى كَلْمَتَيْ (قَبْلُ)، (بَعْدُ) فِي قُولَهِ - تَعَالَى -: (لَهُ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلٍ وَمِنْ بَعْدٍ). وَمِنْ أَشْهَرِ أَمْثَالِ الْإِشْمَامِ هُوَ مَا نَجَدَهُ فِي لَفْظِ "تَأَمَّنَّا" الَّتِي أَصْلَاهَا "تَأَمَّنَّا" فِي الْآيَةِ 11 مِنْ سُورَةِ يُوسُفَ، حِيثُ تُضْمَمُ الشَّفَتَانِ بِرَهْةٍ قَصِيرَةٍ عَنْ نَطْقِ النُّونِ الْمَشَدَّدةِ الْمَفْتُوحَةِ لِلإِشَارَةِ عَلَى أَصْلِ النُّونِ الْأَوَّلِ الْمَضْمُومَةِ.

إطباق (عكسه انفتاح): velarization

"انطباق جملة من اللسان عند الحنك الأعلى، وهو أخص من الاستعلاء، حيث يكون ارتفاع أكثر مما يحدث في الاستعلاء. وحروفه: ص، ض، ط، ظ.

distinct enunciation اظهار:

إخراج الحرف / الصوت من مخرج حرفه. غالباً ما يمثل له بنطق النون دون تأثير لما يتبعها من حروف / أصوات، كما في : "أنْعَمْتَ". ويكون الإظهار عندما تأتي النون الساكنة والتنوين قبل أحد حروف الحلق (ء، ح، خ، ع، غ، هـ) سواء في الكلمة كما في "أنْعَمْ" و"يَنْهَوْنَ" أم في الكلمة لاحقة، كما في "منْ عَمِلَ" و"حَكِيمٌ عَلَيْهِ"

labial distinct enunciation اظهار شفوی:

إظهار الميم من مخرجها من غير زيادة في الغنة، مثل: أَنْعَمْتَ.

labial assimilation اقلاب / قلب:

قلب النون الساكنة أو التنوين ميّما عند التقائهما بباء بعدها، كما في: "مِنْ بَعْدُ"، التي تنطق: مِمْ-بَعْدُ، و"أَنْبُوْنِي"، التي تنطق: أَمْبُوْنِي، "عَلِيْمُ بِذَاتٍ"، التي تنطق: عَلِيْمُ بِذَاتٍ.

lowering the /aa/ : إمالة:

نطّق أَلْفُ الْمَدِ بِحِيثِ يَكُونُ بَيْنَ الْأَلْفِ وَالْيَاءِ، وَهُوَ مَا نَجَدَهُ عِنْدَ نَطّقِ كَلِمَاتٍ مَثَلَ "بَيْتٌ" وَ"كَيْفٌ" فِي الْعَامِيَّةِ الْعَرَبِيَّةِ.

انحراف: swerving

"ميل الحرف بعد خروجه من مخرجه حتى يتصل بمخرج غيره" (ل، ر). اللام فيها انحراف عن حافة اللسان إلى جهة طرفه. والراء منحرفة عن طرف اللسان إلى جهة ظهره مع ميل قليل جهة اللام (غرابة: 61).

انفتاح (عكس إطباقي) : unvelarizing

افتتاح ما بين اللسان والحنك الأعلى عند النطق بالحرف.

homogeneity تجانُس:

تشابه في المخرج وعدد من صفات الحروف، مثل النطعية (ت، د، ط)، فكلها انفجارية ولثوية، واللثوية <بين الأسنانية>، فكلها احتكاكية وبين أسنانية (ث، ذ، ظ).

vocalization/ adding a vowel تحرِيك (عكس سكون):

الإتيان بحركة بعد الصوت، كما في: سُمعَ.

unvelarizing ترقيق = استفال:

"نحول يدخل على جسم الحرف فلا يمتليء الفم بصداه." (غراة: 69)
انظر "تفخيم" أدناه.

velarization تفخيم (عكس الترقيق):

قوة وضخامة تدخل على الحرف حتى يمتليء الفم بصداه. ويتيح عن ارتفاع جسم اللسان نحو الحنك الأعلى، ونلاحظه في نطق الأصوات المطبقة ويحدث للام والراء وألف المد في مواطن مختلفة.

diffusion تنشي:

انتشار الهواء في الفم عند النطق بالحرف (ش).

trilling/ repetition of flap /r/ تكرار / تكرير:

ارتفاع طرف اللسان عند النطق بالحرف. أي تكرار طرق طرف اللسان للثة العليا (غراة: 62). يمكننا تمثيله بنطق الراء المرققة، خصوصاً عند تشديدها بكسرة.

identity قائل:

التطابق التام في المخرج والصفات، مثل ك+ك، كما في إدغام المثلين في: "يُدِرِّكُم" حيث تنطق: يُدِرِّكم، بإدغام الكاف الساكنة في الكاف المتحركة بعدها.

توسيط : partial blocking

كون الحرف بين الصفتين الشدة والرخاوة، بحيث ينحبس بعض الصوت ويجري بعده عند النطق به. وحروفه: ر، ع، ل، م، ن. (غرابة: 58)

الجهر (وعكسه الهمس) : voicing

ذبذبة الحال الصوتية عند النطق بالحرف / الصوت. من أمثلة ذلك ما يحدث عند نطق الدال والزاي. ويمكننا إدراك ذلك بوضع إصبع على الحنجرة عند إخراج الصوت المجهور.

جوفي أو هوائي (حرف / صوت) : air flowing

ينخرج من الجوف، وحروفه حروف المد الثلاثة: ا، و، ي.

حافة اللسان : side of tongue

جانب اللسان الأيمن أو الأيسر. ويستعمل في نطق حرف اللام عامة والضاد في النطق القرآني.

حروف الحلق : throat letters/ sounds

أقصى الحلق: حرف المهمزة والهاء furthest from the mouth

وسط الحلق: حرف العين والخاء middle way

أدنى الحلق: حرف الغين والخاء nearest to the mouth

خيشوم : nostril

"هو خرق الأنف المنجذب إلى داخل الفم، وقيل أقصى الأنف." (غرابة: 49). وحرفاه (م، ن والتنوين).

ذلاقة : tongue tip and lip related

سرعة وسهولة النطق بالحرف لخروجه من طرف اللسان أو الشفتين، وحروفه ستة أحرف جمعها ابن الجزري و"فِرَّ مِنْ لُبْ".

رخاوة (عكس الشدة والتوسط): continuance

لين الحرف وجريان الصوت عند التلفظ به لضعفه وضعف الاعتماد عليه في مخرجه، وحرروفها ستة عشر حرفاً، وهي ما عدا حروف الشدة الشهانية السابقة، وحرروف التوسط الخمسة.

رَوْمٌ : extreme vowel shortening

هو الإitan بثلث الحركة، بصوت خفي يسمعه القريب دون البعيد، ويدخل المجرور والمرفوع من الكلمات المعربة، نحو: (الشكور)، (يقول)، كما يدخل المكسور والمضموم من المبني، نحو: (هؤلاء)، (لك)، (نحن)، (حيث).

سكت : short pause

هو قطع الصوت عن الكلمة زمناً يسيراً من غير تنفس ومقداره حركتان. وأمثلته : الوقف على ألف "عوجاً" (سوة الكهف)، والألف في "مرقِدنا" في سورة يس. وعلى النون في "من راق" (سورة القيامة)، حتى لا تُدغم النون في الراء. والسكت على اللام في : "بْلَ ران" (سورة المطففين)، حتى لا تُدغم اللام في الراء.

سكون (عكس تحريك) : unvocalization

أي عدم وجود حركة بعد الحرف الصامت، ويشار إليه بعلامة السكون (ُ).

شجري (حرف) : palatal

ينتزع من شجر الفم، وهي ما انفتح بين اللحين، وحرروفه: الشين والجيم والياء غير المدّية.

شِدَّةٌ : blocking

"انحباس جريان الصوت عند النطق بالحرف لكمال الاعتماد على المخرج. وحرروفه: ء، ب، ت، ج، د، ط، ق (مجموعة في: أجد قط بكت)".

شفوي: labial

يكون مخرج الصوت بين الشفتيين (م، ب) أو الثنيا العليا والشفة السفلية (ف)، أو باستدارة الشفتيين (و).

صفات أصلية: essential characteristics

" وهي الصفات الملازمة للحرف والتي لا تفارقه بحال من الأحوال كالجهر والهمس والاستعلاء والإطباقي والقلقلة." (غرابة: 55)

صفات ضعيفة: weak characteristics

الهمس، الرخاوة، الاستفال، الانفتاح، اللين، الخفاء.

صفات عرضية: occasional characteristics

" هي الصفات التي تعرض للحرف في بعض الأحوال وتنفك عنه في البعض الآخر، كالتفخيم والتقيق والإظهار والمد والقصر." (غرابة: 55)

صفات قوية: strong characteristics

الجهر، الشدة، الاستعلاء، الإطباقي، الصفير، القلقلة، الانحراف، التكرار، التفصي، الاستطاله، الغنة.

صفات متوسطة: medium characteristics

الإصمات، الذلاقة، التوسيط.

صفة الحرف: letter/ sound characteristics

" هي الكيفية العارضة للحرف عند حصوله في المخرج والتي تميزه عن غيره كجريان النفس في الحروف المهموسة وعدم جريانه في الحروف المجهورة" (غرابة: 55)

صفير: whistling/ hissing

" حدوث صوت زائد يشبه صوت الطائر يخرج من بين الشفتيين عند النطق بالحرف" (غرابة: 60). حروفه: ص، ز، س.

nasalization : **غُنَّة:**

"صوت أغن يخرج من الحيشوم لا عمل للسان فيه" (غرابة: 63). وهو ما نجده في نطق الميم والنون.

normal unconnected length : **قصر المد المنفصل:**

نطق المد الذي يرد في آخر الكلمة ممّا طبيعياً، وإن بدأت الكلمة التالية بهمزة، كما في: "رَبَّنَا إِلَيْ".

delayed release/ turbulence : **قلقلة:**

"اضطراب المخرج عند النطق بالحرف حتى يسمع له نبرة قوية." (غرابة: 61) وذلك عند تسكينه أو وروده ساكناً وقد تكون النبرة في هيئة حركة قصيرة تشبه الحركة في الحرف السابق، كما في: "الْحَقُّ، مُحِيطٌ، يَجْمَعُ". وحرروف القلقلة هي: ق، ط، ب، ج، د (مجموعة في: قطب جد)

interdental : **لثوي (حرف):**

"يخرج ما بين طرف اللسان من جهة ظهره وأطراف الثنيا العلية، أي رؤوسها. حرروفها: ث، ذ، ظ." (غرابة: 45). (في المفهوم الحديث يطلق عليه "بين أسنان").

(يلاحظ أن مصطلح لثوي في الصوتيات الحديثة يشير إلى خروج الصوت بين مقدمة اللسان والثلث العلية. والأصوات اللثوية إما انفجارية تنتج من ملامسة اللسان للثلة (ت، د، ض، ط) أو احتكاكية (ز، س، ص)، كما تشمل اللام (الجانبية) والنون (الأنفية)).

uvular : **لهوي (حرف):**

حرف يخرج قرب اللهاة، وهما: ق، ك.

gliding : **لين:**

"خروج الحرف من مخرجه بسهولة ويسير من غير كلفة على اللسان." (و، ي).

متجانسان (حرفان): **similar/ homogeneous**

"الحرفان اللذان اتفقا في المخرج واحتلوا في الصفة، مثل الطاء والتاء، في "بَسْطَتْ"، فكلاهما لها مخرج واحد ولكن أحدهما مُطبق والآخر غير مطبق.

متقاربان (حرفان): **close**

"هما الحرفان اللذان تقاربَا في:

المخرج والصفة، مثل النون مع الراء في نحو "مِنْ رِزْقِ اللهِ"
الصفة دون المخرج، مثل القاف مع الكاف في نحو "خَلَقْكُمْ".
المخرج دون الصفة.

مثلان (حرفان): **identical**

الحرفان اللذان اتحدا في النطق والكتابة، كالكافين في "سَلَكْكُمْ".

مخرج الحرف: **place of articulation**

الجزء من الفم الذي يخرج منه الصوت، كالشفتين واللثة وسقف الفم
والحنك والحنجرة.

مد البدل: **substitute lengthening**

مدُّ جاء بدلاً من الهمزة عند تجاورهما. أمثلة: آذَنَ، إِيمَانٌ، أُوقيَ (أصلها:
أَذْنَ، إِيمَانٌ، أُوقِيَ).

مد التمكين: **emphatic lengthening**

له حالتان:

عندما تأتي ياءان الأولى مشددة مكسورة والثانية ساكنة، تمد الياء الثانية
بمقدار حركتين، كما في: "حُيَّتُمْ"، "الْأُمَّيْمَيْنِ"

عندما تلتقي ياءان أو واوان، الأولى مدّيّة ساكنة والثانية متحرّكة في كلمتين متتاليتين كما في: "اصْرِوا وصَابِروا". فحينئذ يجب تمكين حرف المد خوفاً من الإسقاط بحذف المد أو من الإدغام بتشديد الواو.

مد جائز (عكس اللازم) : optional lengthening

يجوز فيه المد الطبيعي والمد الزائد، أي بمقدار حركتين أو أكثر.

مد حرف: مد يأتي في حروف المقطعات التي تفتح بها بعض سور القرآن الكريم، مثل: الم، طه، يس، التي تُقرأ: أَلْفٌ - لَامٌ - مِيمٌ، طَا - هَا، يَا - سِينٌ. ويلاحظ أن أَلْفٌ ليس فيها مد.

مد الصلة الصغرى : minor liaison lengthening

مد ضمير الصلة (هـ) حينما يكون ما قبله متحرّكاً وتأتي بعده كلمة متحرّكة الأولى، كما في: إِنَّهُ يَعْلَمُ (تُقرأ: إِنَّهُو يَعْلَمُ)، و: بِهِ بَصِيرًا (تُقرأ: هِي بَصِيرًا). يلحق به مد صلة الماء في هذه، كما في: هذِهِ سَبِيلٌ (تُقرأ: هذِهِي سَبِيلٌ).

مد الصلة الكبرى : major liaison lengthening

مد ضمير الصلة (هـ) حينما يكون ما قبله متحرّكاً وتأتي بعده كلمة تبدأ بهمزة، كما في: "لَا يَمْسُهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ" (تُقرأ: لَا يَمْسُهُو و إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ).

مد طبيعي : normal lengthening

المد الذي يكون بمقدار حركتين (فتحتين للألف، ضمتين للواو، كسرتين للباء)، كما في: قَالَ، يَكُونُ، فِي.

مد طبيعي حرفي : normal, letter-related lengthening

مد الألف في نطق حروف "حي طهر" (ح، ي، ط، هـ، ر) من فواتح السور، التي تُقرأ: (حا، يا، طا، هـ، را) في مثل: حم، يس، طه، الر.

lengthening occasioned by unvoicing مد عارض للسكون:

أن يأتي المد وبعده حرف طرأ عليه سكون بسبب الوقف. أمثلة: "عِبَادُ، يُحِبُّونَ، الصَّالِحِينْ".

compensation lengthening مد العِوض:

مد يأتي عوًضاً عن التنوين المنصوب، كما في : وَهَاجَا (تنطق: وَهَاجَا، عند الوقف على الكلمة). ويستثنى من ذلك التاء المربوطة المنونة، كما في : حَسَنَةً، سَيِّئَةً (يكون الوقف بهاء)، حيث تقرآن: حَسَنَه، سَيِّئَه.

extra/ abnormal lengthening مد فرعي:

زائد عن الطبيعي بسبب الهمزة أو السكون.

discrimination lengthening مد الفرق:

مد همزة الاستفهام التي تسبق كلمة تبدأ بألف التعريف، بحيث تصبح الهمزة الثانية ألف مد، كما في "إِنَّ اللَّهَ أَذِنَ لَكُمْ؟" التي تنطق: آللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ" وذلك للتferiq بين الاستفهام والخبر.

word-related lengthening مد كلامي:

مد يرد في الكلمة، كما في : جَائِبُوا، الصَّالِحِينْ.

obligatory (extra) lengthening مد لازم:

أن يأتي بعد حرف المد أو اللين حرف ساكن سكوناً أصلياً أو لازماً وصلاً ووقفاً، سواء في الكلمة أم في حرف.

(يلاحظ أن مصطلح مد في عبارة "مد لازم" يشير إلى المد الزائد عن الطبيعي.).

مد لازم حرفي مثقلٌ: Obligatory, heavy letter-related lengthening

"هو أن يأتي حرف من الحروف التي افتتحت بها السور، هجاؤه من ثلاثة أحرف، أو سطتها حرف مد وبعده حرف ساكن مدغم فيما يليه."، مثل : "الم - أَلْفَ لَام مِيم" = لَامٌ مِيمٌ، و"طسم - طاسين ميم" = طاسِيْم (غرايبة)

مد لازم حرفي مخففٌ: Obligatory, light letter-related lengthening

هو أن يأتي حرف من الحروف التي افتتحت بها السور، هجاؤه من ثلاثة أحرف، أو سطتها حرف مد يليه حرف ساكن غير مدغم، كما في : سين، صاد، كاف.

مد لازم كلامي مثقلٌ: Obligatory, heavy word-related lengthening

هو أن يأتي بعد حرف المد سكون أصلي مدغم أي مشدد في الكلمة، كما في: "دَآبَةً"، "الحَاقَّةُ"، "الضَّالِّين"

مد لازم كلامي مخففٌ: Obligatory, light word-related lengthening

هو أن يأتي بعد حرف المد سكون أصلي غير مدغم في الكلمة، كما في: "إِلَآنْ"، حيث جاء بعد ألف المد لام ساكنة.

مد اللّيْنِ: glide lengthening

مد الواو والياء المفتوح ما قبلهما والساكن بعدهما بسبب الوقف، كما في: "خَوْفٌ" و"الصَّيْفُ"، وتنطقان: خَوْفٌ والصَّيْفُ.

مد معنويٌ: symbolic lengthening

مد زائد يقصد منه المبالغة في النفي، كما في لا إله إلا الله. ويسمى أيضاً مد التعظيم ومد المبالغة.

نطعي (حرف): alveolar

"ينخرج ما بين طرف اللسان من جهة ظهره وأصول الثنايا العليا، وسميت نطعية لجهازها مخرجاً غار الحنك الأعلى وهو سقفه." (غرايبة:44) وقيل أن

النطع هو مقدم الفم. الحروف النطعية: ت، د، ط. (في المصطلحات الحديثة يسمى "لثوي"، ويشمل: ز، س، ن، ض، ل، إضافة إلى ت، د، ط).

همس (عكس الجهر): voicelessness

عدم تذبذب الحال الصوتية لانفتاحها عند مرور الهواء، كما في نطق ت، ش، ك.

وقف: pause

التوقف عن النطق بصورة مؤقتة، كما يفعل القارئ عند نهاية الآية مثلاً. ويعرّف أحياناً بـ: "قطع الصوت زمناً يتنفس فيه القارئ (عادة) بنية استئناف القراءة".

